

Contribuer au Wiktionnaire



Qu'allez-vous apprendre?

Créer une nouvelle entrée sur le Wiktionnaire



Les projets Wikimédia Histoire du Wiktionnaire Faits et chiffres

Créer un compte et une page personnelle Règles

[2h] Améliorer une entrée (usages, illustration) Créer une nouvelle entrée

> (rapide) Quelle maintenance? Rôle des admins Rôle des robots

> > Pages d'aide

Les projets Wikimédia











FOUNDATION



Wiki**p**édia ≠ Wiki**m**édia





















Liens entre les projets Wikimédia

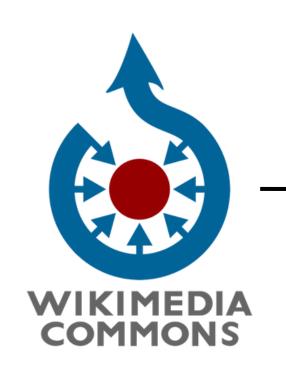
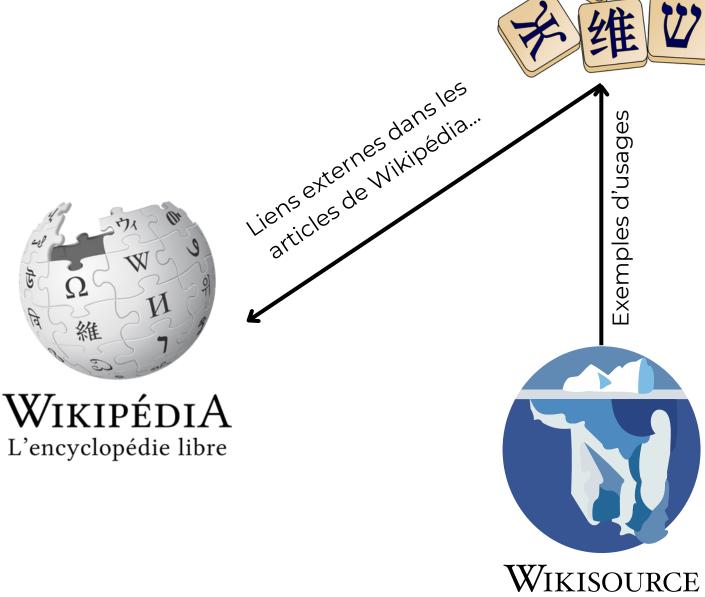
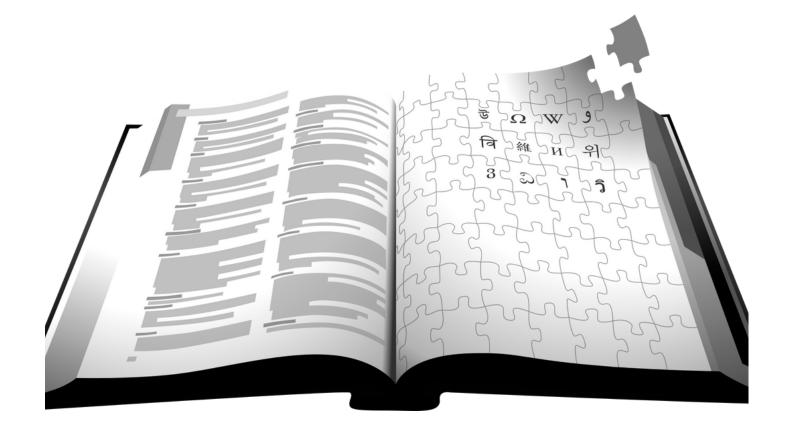


Illustration d'entrées du Wiktionnaire ; hébergement fichiers audio



Histoire du Wiktionnaire



De sa conception à nos jours

2002-12: création

En anglais, par émancipation de Wikipédia et pour héberger des mots (premier article : *dog*)

2004: version française

La version française du Wiktionnaire est créée

2008:1 million de mots + unif

Création comptes communs Wikipédia / Wiktionnaire

2015

Lancement des actualités du Wiktionnaire

2018

Lancement des ateliers, formations et partenariats

2019-2020

Simplification des modèles

2024:5 millions de mots

En français, dans plus de 5000 langues

Le Wiktionnaire, c'est quoi?



Un recueil de connaissances

Au sujet des mots et expressions, en français et dans toutes les autres langues

Uniquement descriptif

... de manière à décrire les mots et les usages des mots, mais pas à prescrire un usage.

Libre et gratuit

Qui autorise à en copier, modifier et distribuer le contenu, même pour des usages commerciaux.

Que chacun peut construire

Politesse, courtoisie, respect et recherche de consensus sont attendus. Un <u>code de conduite</u> <u>universel</u> et des règles secondaires s'appliquent.



CHIFFRES
VERSION
FRANCOPHONE

516

CONTRIBUTEURS ACTIFS (12-2023)

5 077 000

ENTRÉES EN FRANÇAIS (03-2024) **+ 77 846**

Nouvelles entrées 12-2023-> 01-2024

22600000

REQUÊTES GOOGLE "WIKTIONNAIRE"

Q Rechercher dans le Wiktionnaire

Rechercher

Créer un compte

Accueil Discussion

Lire Voir le texte source Voir l'historique Outils ∨

08

Bienvenue sur le Wiktionnaire,

Le dictionnaire libre et gratuit que tout le monde peut améliorer 5 077 000 pages décrivent en français les mots de plus de 5 000 langues

Communauté Aide Premiers pas Comment contribuer? Wikidémie

Entrée du jour

cryptographie asymétrique — Locution nominale \ksip.to.gsa.fi
a.si.me.tsik\ féminin

- (Cryptographie) Branche de la cryptographie qui s'intéresse aux algorithmes utilisant deux clés distinctes pour le chiffrement et le déchiffrement.
 - La cryptographie
 asymétrique permet à
 tous d'envoyer un
 message chiffré à une
 personne de sorte que
 celle-ci seule puisse le
 décoder, sans qu'elle
 n'ait besoin de divulguer

la clef privée servant à déchiffrer.

- Les artisans de cette révolution, Whitfield Diffie et Martin
 Hellman, de l'Université de Standford, ont imaginé le concept de
 cryptographie à clé publique, ou cryptographie asymétrique.

 (Frédéric Rémi, La cryptographie à clé publique t², Pour la Science, 1er
 juillet 2002)
- Contrairement à la cryptographie symétrique qui suppose

Présentation du projet

Le Wiktionnaire est un **dictionnaire** francophone (écrit en français), libre et gratuit, uniquement descriptif (non normatif), que chacun peut construire et qui décrit les mots, locutions, sigles, préfixes, suffixes, proverbes... de toutes les langues ainsi que les symboles et les caractères. Les pages correspondent donc à des graphies (forme écrite).

En savoir plus

Parcourir le Wiktionnaire Rechercher Entrées de qualité



Très bonnes • Bonnes • Potentielles

Structure générale du Wiktionnaire

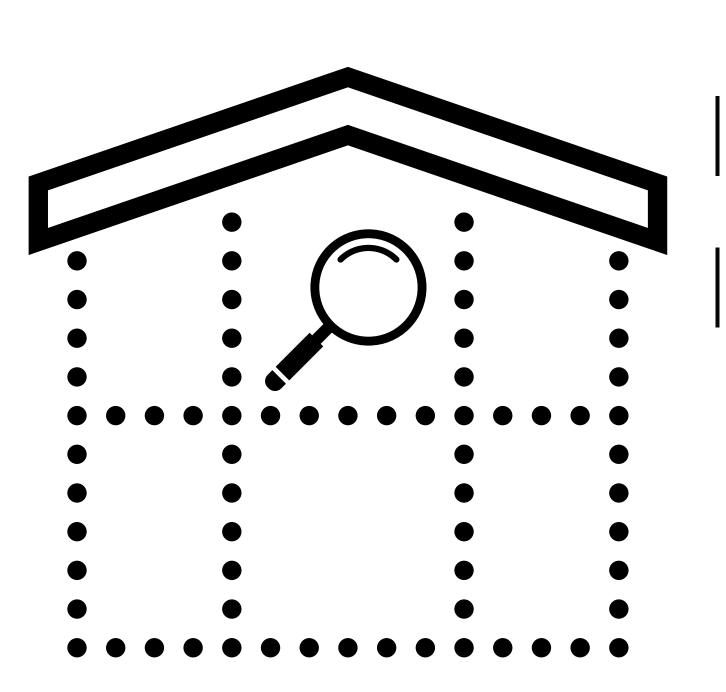
Structure générale

Wiktionnaire ≈ édifice

Espaces de noms ≈ chambres

Catégories ≈ boîtes de rangement

Mots et leurs définitions ≈ objets

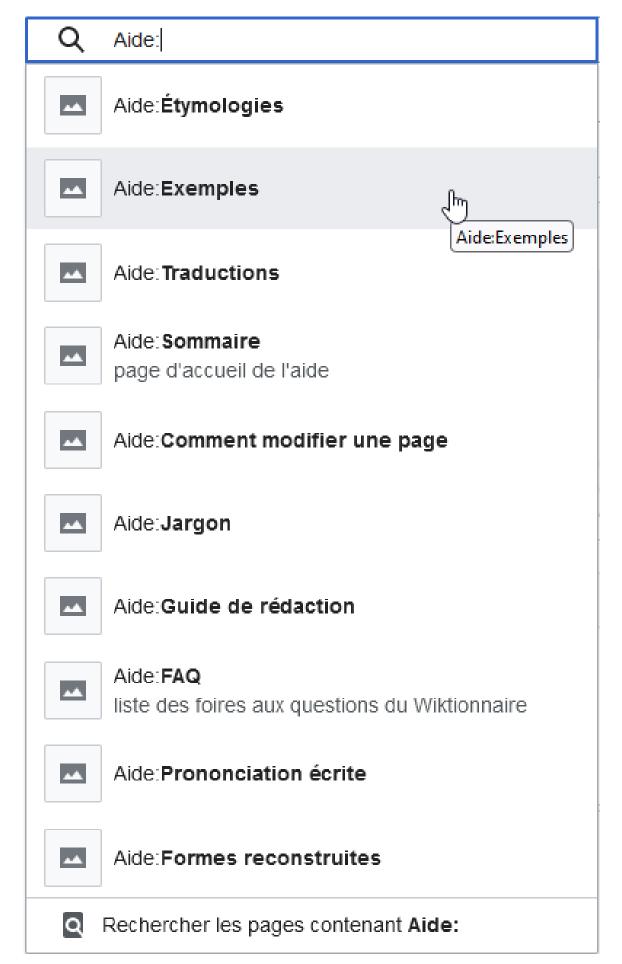


Espaces de noms

Se distinguent par une structure récurrente :

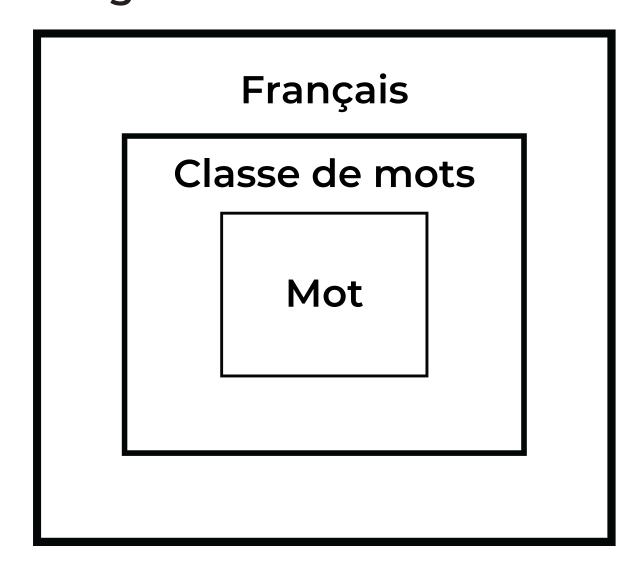
- Discussion:
- Aide:
- Wiktionnaire:
- Utilisateur: / Utilisatrice:
- Annexe:
- Catégorie:
- Portail:





Catégories

Chaque entrée du Wiktionnaire = rangée dans au moins une catégorie



Pages dans la catégorie « Interjections en français »

Cette catégorie comprend 1 022 pages, dont les 200 ci-dessous.

(page précédente) (page suivante)

+

• +1

Д

- a+
- à+
- à-Dieu-vat
- A+
- ABE
- abiye
- achpète
- acré
- acrès
- adamakane
- adichatz
- adieu
- adios
- adjugé
- aduchats
- affirmatif
- afou

barkibia

barnac

bas

basmala

bast

basta

baste

baswell

bâtard

bateau

batèche

batêche

batince

batoche

bazouelle

beauseigne

bédame

belek

belote

ben

bernique

beurnocion

Singulier Pluriel

\pa₃\

page

pages

Article Discussion





Voir aussi : Page, Pagé, pagé



Français [modifier le wikicode]

Étymologie [modifier le wikicode]

(Nom 1) (Vers 1160) [1] Du latin pagina (« colonne d'écriture, feuille de papyrus »). (Nom 2) (1225) [1] Voir l'ancien français page. (Nom 3) De pageot par apocope [1].

Nom commun 1 [modifier le wikicode]

page \paz\ féminin

- Face d'une feuille de papier, de parchemin, de vélin, servant à l'écriture ou à l'impression.
 - On pourrait remplir des pages entières avec l'exposé sommaire des thèses contradictoires, cocasses et charlatanesques qui forment le fond des harangues de nos grands hommes ; rien ne les embarrasse. — (Georges Sorel, Réflexions sur la violence, chapitre IV, La Grève prolétarienne, 1908, page 159)
 - — Mais vous n'avez donc pas lu son dernier roman : Une femme ?
 - Ma foi, non : il me l'a envoyé ; mais comme je ne pouvais pas le supposer moins rasoir que les précédents, je n'en ai même pas coupé les pages. — (Colette, La Retraite sentimentale, 1907)
 - Chaque semaine, sur quatre pages, le journal se fera le défenseur des industriels. Hebdomadaire conçu par des patrons pour des patrons, il se veut un véritable outil de décision. — (Thibaut de Jeagher, L'Usine nouvelle a 120 ans, dans L'Usine nouvelle, n° 3266, 15 décembre 2011, page 8)
- (Par métonymie) (Imprimerie) Impression contenue dans la page même.
 - Il faut faire la page plus longue d'une ligne.

Que voyez-vous sur une page?

- Titre de l'entrée
- Informations grammaticales principales et secondaires
- Définitions
- Exemples
- Informations sur l'usage
- Illustrations
- Contenu supplémentaire (ex: prononciation)
- Traductions

Que voyez-vous sur le côté des pages?



Apparaît en évidence (menu gauche) si vous n'êtes pas connectés

Reprend les informations principales des entrées

Modifier le contenu du Wiktionnaire



Licences libres



Contribuer au Wiktionnaire = placer ses travaux sous licence CC-BY-SA 4.0

Libre ≠ absence de droit d'auteur.

Respect de la volonté des auteurs

Cette volonté s'exprime au moment d'enregistrer une modification

CC-BY-SA 4.0 = obligation de reciter sous la même licence.

Contribuer sans compte (adresse IP)

IP = adresse de l'ordinateur / du téléphone portable

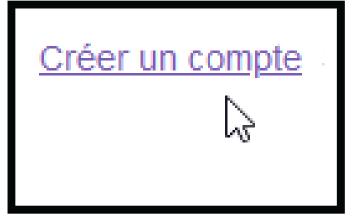
Avantages

- Simplicité
- Sentiment de liberté
- Ne pas renseigner d'identité

Inconvénients

- Outillage de contribution restreint (perte d'historique, aucun suivi des entrées, menu non-adapté)
- Communication difficile (pas de page personnelle)
- Contributions plus suspectée d'être une dégradation
- Risque de blocage de l'adresse IP si partagée et utilisée pour dégrader le Wiktionnaire (ex : établissement scolaire)

Créer un compte en trois étapes



Cliquer sur ce lien (en haut et à droite de l'interface)

Langue : Deutsch Engli	sh Esperanto français español
Nom d'utilisateur	(aidez-moi à choisir)
Saisissez votre no	om d'utilisateur
Mot de passe	
Entrez un mot de p	passe
II est recommandé o	d'utiliser un mot de passe utilisez sur aucun autre site

Remplir les champs (vous pouvez changer la langue)

done	rnudge
	CActualise
Entrez le text	e que vous voyez sur l'

Remplir le CAPTCHA et... votre compte est créé

Menu principal masquer Page d'accueil Recherche avancée, anagrammes et rimes Portails Page au hasard Page au hasard par langue Poser une question Basculer vers l'ancien habillage contribuer Journal des contributeurs La Wikidémie Communauté Discuter sur Discord Modifications récentes Faire un don aide Forum d'entraide Aide Modèles Conventions Créer un article Télécharger

Nouveaux menus!



Menu principal

(dont menu pour contribuer)



Outils	masquer	
Actions		
Renomn	ner	
Général		
Pages li	ées	
Suivi de	s pages liées	5
Télévers	ser un fichier	
Pages s	péciales	
Lien per	manent	
Informat	ions sur la pa	age
Citer cet	te page	
Obtenir	l'URL raccou	rcie
Downloa	id QR code	
Imprime	/ exporter	
Créer ur	n livre	
Télécha	rger comme	PDF
Version	imprimable	

Informations personnelles

Apparence

Modifications récentes Modification

Liste de suivi

Recherche

Bandeaux Gadgets Fonctionnalités bêta Notifications

Ci-dessous apparaît une liste de gadgets que vous pouvez activer pour votre compte. Ils font appel à JavaScript, lequel doit donc être activé pour votre navigateur Web pour qu'ils fonctionnent.

Notez que ces gadgets ne font pas partie du logiciel MediaWiki, ils sont généralement développés et maintenus par les contributeurs du Wiktionnaire. Les administrateurs peuvent modifier les gadgets disponibles en utilisant les définitions et les descriptions. Toute suggestion d'amélioration est la bienvenue sur les demandes aux administrateurs.

Affichage personnalisé

~	Sommaire développable : Modifie la table des matière pour qu'elle ne montre par défaut que les titres d
	niveau 1 (afin de ne pas trop encombrer l'écran) mais dont les niveaux de profondeur supérieure sont
	développables en cliquant sur un bouton [+].

Citations cachées : Masque les exemples. Il est ensuite possible de les afficher un par un, ou tous d'u
coup via la barre de gauche.

	Cache-boites : Replie toute	s les boites	déroulantes	présentes	dans I	es entrées
--	-----------------------------	--------------	-------------	-----------	--------	------------

	Flèche vers le haut :	Ajoute une flèche	pour remonter en ha	aut de la page à	côté de chaque titre	. (illustration
--	-----------------------	-------------------	---------------------	------------------	----------------------	-----------------

	Afficher l'ancre du titre : Ajoute à côté de chaque titre de section un lien affichant, par le biais d'ur
	formulaire, l'URL ou le code wiki permettant d'accéder directement à la section concernée.

X-SAMPA : Affiche les	prononciations en	X-SAMPA	plutôt qu'en A	ιPI
-----------------------	-------------------	---------	----------------	-----

Popups de navigation : Quand la souris survole un lien interne	e, affiche une petite fenêtre avec le conten
de la page cible.	

	Ongl	et purge	: ajoute	un onglet	permettant of	de purger	le cache d	l'une page.	(illustration)
--	------	----------	----------	-----------	---------------	-----------	------------	-------------	----------------

Filtrer traductions : permet d'afficher uniquement les traductions dans les langues désirées. (page d'aide)

Surligner les liens avec section de langue manquante : Surligne tous les liens pointant vers une section de

Personnaliser



Utiliser le bac à sable

https://fr.wiktionary.org/wiki/Wiktionnaire:Bac_%C3%A0_sable

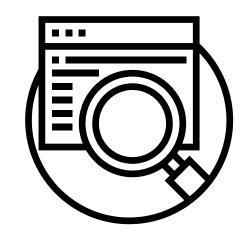


Modifier

des entrées et modèles du Wiktionnaire, sans risquer de dégrader une entrée déjà existante.

Pas tous et toutes en même temps!

Bac à sable peu usité par la communauté wiktionnariste + risque de conflits de version



Chercher des sources



Cette source prouve un usage du mot "synchronicité"



Emilie Veillon

Publié le 28 juillet 2019 à 09:37. / Modifié le 10 juin 2023 à 15:26.



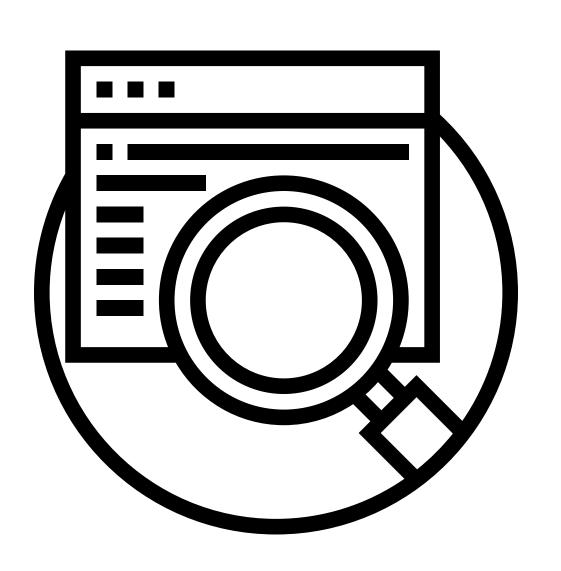






Les discours vulgarisés du rayon développement personnel des librairies incitent les gens à voir des signes partout. Le concept de la synchronicité est devenu un prêt-à-porter, une méthode que l'on vous vend plutôt qu'un questionnement sur le sens. C'est en réaction à ce phénomène que j'ai écrit *Les hasards nécessaires*, en cherchant à rester proche de Carl Gustav Jung, qui le premier a mis en lumière l'existence de la synchronicité.

Pourquoi des exemples d'usages?



Garantir un usage

Chaque exemple d'usage devrait s'appuyer sur une source

Montrer la diversité des usages

... en remettant les mots et expressions dans différents contextes, à différentes époques

Permettre de comprendre le sens

... et ainsi participer à la transmission de connaissances

Ajouter un usage et une source à une entrée



Ajouter un exemple

1: Cliquer sur « ajouter un exemple »

2: ajouter une courte citation et sa référence

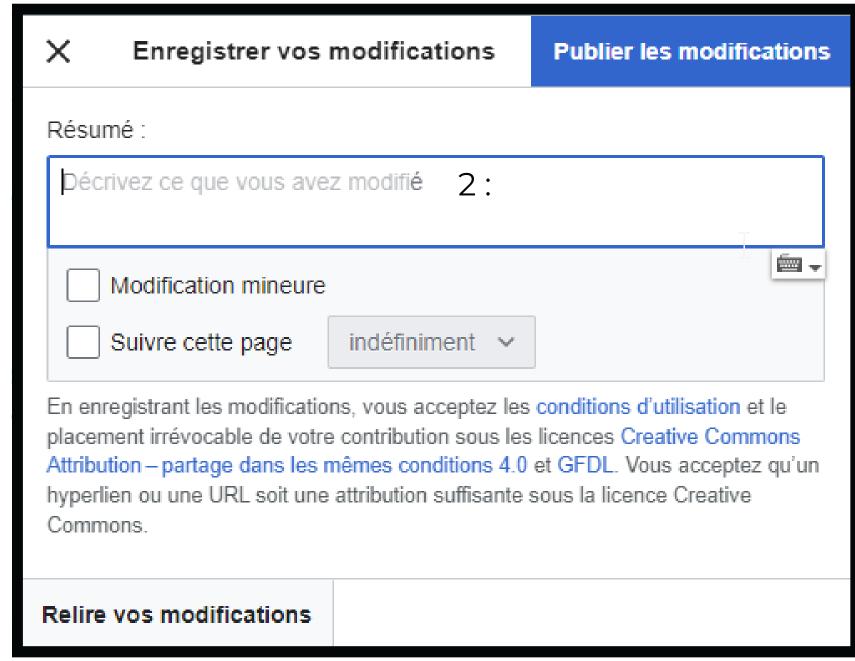


3 : relire en cliquant sur « prévisualiser », puis cliquer sur « publier les modifications »



Renseigner ses ajouts avant de les publier

Suivez les étapes





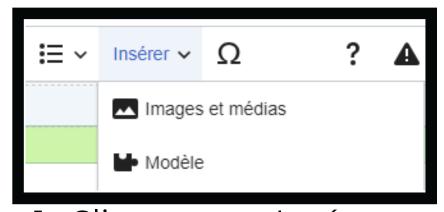
3: Publier

1: Relire

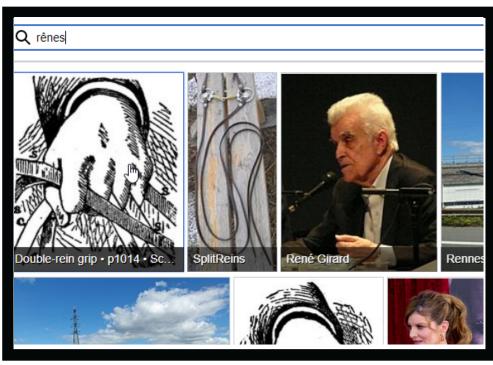


Ajouter une illustration (1/2)

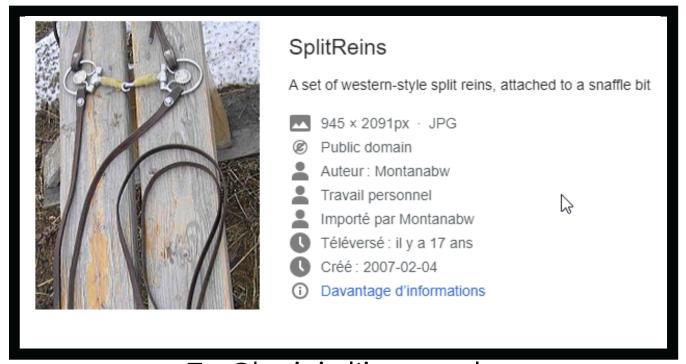




1 : Cliquer sur « Insérer », puis « Images et médias »



2 : Recherche Commons

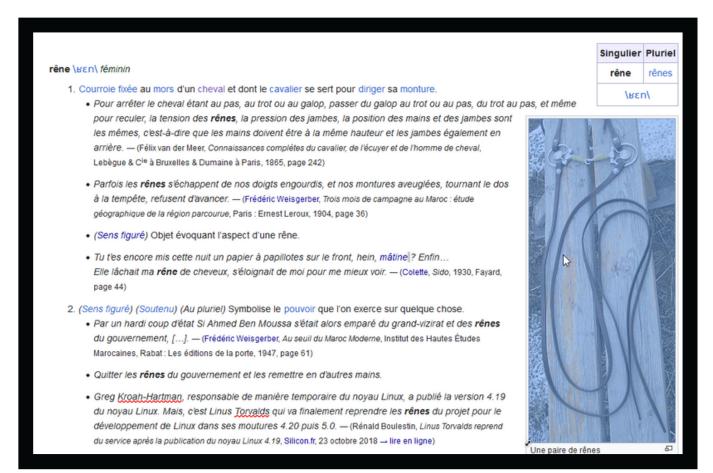


3 : Choisir l'image la plus représentative parmi les possibilités proposées

Ajouter une illustration (2/2)



4 : Ajouter une description et une légende



5 : Placer l'image au bon endroit

Ajouter une prononciation: Lingua Libre (outil externe)

Enregistrer la prononciation d'un mot

Avec votre accent régional, ou dans une autre langue

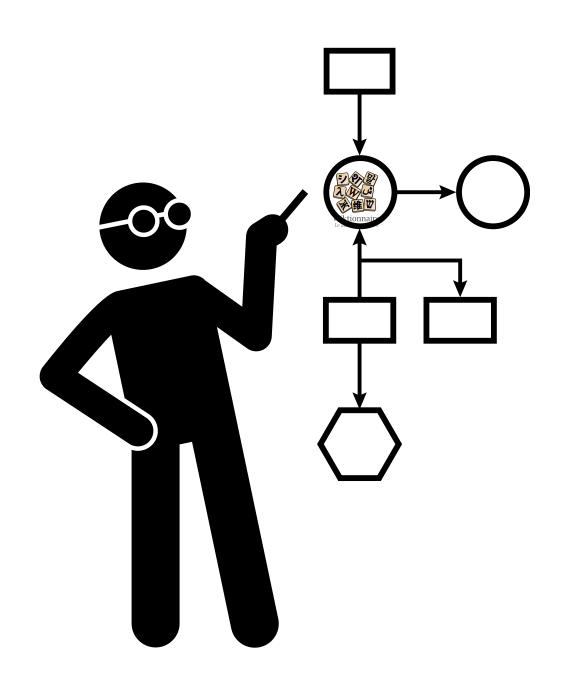
Un bot l'ajoute automatiquement au Wiktionnaire

Préserve la diversité des modes d'expression oraux



Modèles et structure

https://fr.wiktionary.org/wiki/Wiktionnaire:Structure_des_pages



Modèle?

contenu inséré dans plusieurs pages, identique ou avec une partie variable indiquée après son nom.

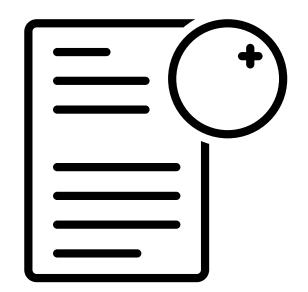
Pourquoi faire?

Mise en forme, structuration, mise en page.

Exemples de modèles

.{{S}} pour les sections de pages ; {{exemple}} pour les exemples d'usages, etc.

Admissibilité des entrées



Pas de mots inventés

Toute nouvelle entrée sur le Wiktionnaire doit reposer sur des preuves d'usage

Tout ce qui est déjà dans un dictionnaire

... mais sans copier-coller la définition donnée par un dictionnaire sous droits d'auteurs.

Pas d'inventions d'auteurs (sauf très connus)

Si un mot inventé est devenu très connu, vous trouverez des preuves d'usage (ex : supercalifragilisticexpialidocious)

Pas d'idée?

Consultez Wiktionnaire:Collaboration de la semaine pour trouver des entrées à créer.

Ajouter du contenu à une entrée



Recherche d'usages

Taper le mot / l'expression sur un moteur de recherche, dans la presse ou dans des livres

Recherche d'illustration

Dans Wikimédia Commons, si pertinent

Recherche d'étymologie

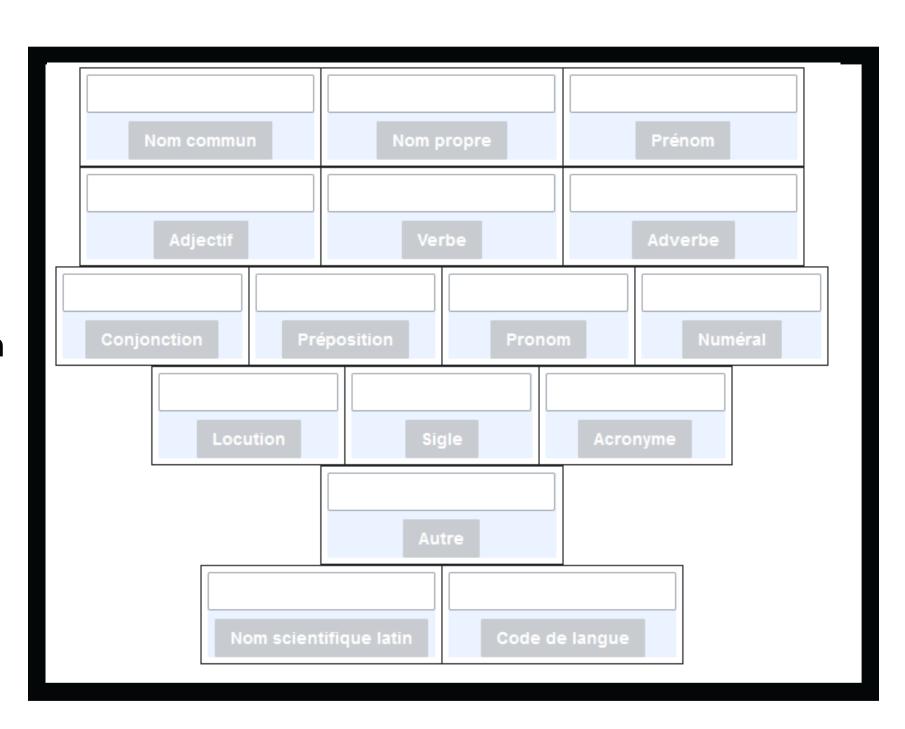
Demande l'accès à des sources spécialisées

Créer une nouvelle entrée



1 : cliquer sur « créer un article » (menu gauche)

2 : choisir un patron (selon le type de mot ou d'expression)



Maintenance

Au cœur du Wiktionnaire

Rôles de confiance

https://fr.wiktionary.org/wiki/Aide:Droits_des_groupes



Rôles de confiance élus par la communauté

Après une candidature et un vote.

Peuvent?

Supprimer pages, bloquer comptes en écriture, protéger pages en écriture ; renommer comptes...

Aucune autre prérogative

Pas de prévalence sur les choix éditoriaux.

Patrouille

Modifications récentes

- Demande de l'expérience
- Toutes les modifications du Wiktionnaire sont patrouillées

Mission

 Vérifier la qualité du contenu ajouté ou retranché





N Cette modification a créé une nouvelle page (voir aussi la liste des nouvelles pages)

50 modifications, 7 jours ∨

19 février 2024

- (diff | hist) . . J-metal ; 10:06 . . (+34) . . Sayoxime (discussion | contributions) (Traductions: +anglais: J-metal (assisté)) (remercier)
- (diff | hist) . . N J-metal; 10:06 . . (+1 069) . . Sayoxime (discussion | contributions) (Ajout d'un mot assisté par Créer nouveau mot (v5.4.1)) (remercier)
- (diff | hist) . . éploration ; 10:05 . . (+2) . . 193.248.144.185 (discussion) (→Nom commun)
- (diff | hist) . . circonvenir ; 10:05 . . (+35) . . Kotavusik (discussion | contributions) (Traductions : +kotava : britsá (assisté)) (remercier)
- (diff | hist) . . éploration ; 10:05 . . (+47) . . 193.248.144.185 (discussion) (→Nom commun)
- (diff | hist) . . Annexe: Prononciation du X en français ; 10:03 . . (-10) . . Lmaltier (discussion | contributions) (→AUX, EUX, OUX) (remercier)

Liste des abréviations :

D Modification de Wikidata.

m Cette modification est mineure.

Page suivie temporairement

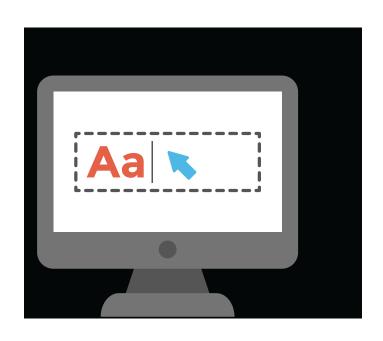
b Cette modification a été effectuée par un robot.

(±123) La taille de la page a changé de ce nombre d'octets.

- (diff | hist) . . N taczka ; 10:01 . . (+536) . . Diligent (discussion | contributions) (Création : == {{langue|pl}} == == {{S|étymologie}} === : Du ${ (\acute{e}ty||ru|p||mot=mayka|tr=ta\check{c}ka|sens=brouette)}, apparent\acute{e} a { (lien|"toczy\'c"|p||sens=rouler, faire rouler)} { (R|SEJP|tok)}. === { (S|nom|p|)} === { (S|nom|p|)}$ {{pl-décl-nom-f|tacz|k}} ""{{subst:PAGENAME}}"" {{pron|tats.ka|pl}} {{f}} # {{lexique|agriculture|pl}} Brouette. #*{{exemple|lang=pl}} ==== {{S| synonymes} ==== * {{lien|kara|p|}} ==== {{S|dérivés}} ==== * {{lien|taczkarz|p|}} === {{S|voir aussi}}...) (remercier)
- (diff | hist) . . DGCCRF; 09:56 . . (+21) . . Sayoxime (discussion | contributions) (→Nom propre) (remercier)
- (diff | hist) . . nightstyle; 09:54 . . (0) . . Sayoxime (discussion | contributions) (→Nom commun) (remercier)
- (diff | hist) . . тачка ; 09:53 . . (+642) . . Diligent (discussion | contributions) (remercier)
- (diff | hist) . . captures d'écran ; 09:53 . . (+22) . . Sayoxime (discussion | contributions) (→Forme de locution nominale) (remercier)
- (diff | hist) . . capture d'écran ; 09:52 . . (+101) . . Sayoxime (discussion | contributions) (→Français) (remercier)
- (diff | hist) . . Annexe: Prononciation du X en français ; 09:51 . . (+52) . . Lmaltier (discussion | contributions) (→autres cas) (remercier)
- (diff | hist) . . screenshot; 09:51 . . (+17) . . Sayoxime (discussion | contributions) (→Étymologie) (remercier)
- (diff | hist) . . screenshot; 09:51 . . (+14) . . Sayoxime (discussion | contributions) (remercier)
- (diff | hist) . . screenshot ; 09:50 . . (+24) . . Sayoxime (discussion | contributions) (→fr-nom-1) (remercier)
- (diff | hist) . . vademecum; 09:50 . . (+782) . . Pyxido (discussion | contributions) (→fr-nom-1: ajout exemple) (remercier)
- (diff | hist) . . thiama; 09:49 . . (+8) . . 160.154.233.46 (discussion) (Balises: Modification par mobile, Modification par le web mobile)
- (diff | hist) . . RT; 09:49 . . (+13) . . Sayoxime (discussion | contributions) (→Synonymes) (remercier)
- (diff | hist) . . compartimenter; 09:49 . . (+34) . . Kotavusik (discussion | contributions) (Traductions: +kotava: bridé (assisté)) (remercier)
- (diff | hist) . . m faiseur d'embarras ; 09:49 . . (+54) . . Justinetto (discussion | contributions) (→Locution nominale) (remercier)
- (diff | hist) . . RT; 09:48 . . (+39) . . Sayoxime (discussion | contributions) (→fr-verb-1) (remercier)

Les robots

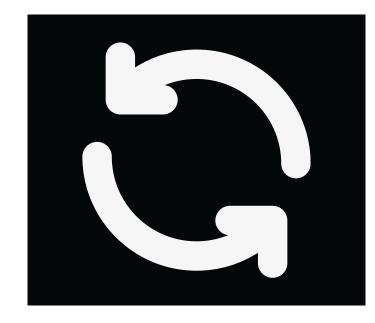
Programmés par des humains. Vous en croiserez forcément sur le Wiktionnaire



Facilitent créations sur le Wiktionnaire



Missions temporaires / régulières



Mise à jour de données

Quelle fiabilité?

Évaluer l'exactitude du contenu ; patrouiller et corriger

Quantité et qualité



Un très large inventaire

L'un des dictionnaires en ligne les plus complets en termes de diversité de mots / expressions

Compléter les entrées incomplètes?

Il reste beaucoup d'entrées à compléter

Une référence scientifique à consulter

.Franck Sajous, « Quantité et qualité dans le Wiktionnaire : de la diversité à la rigueur ? », Linx [En ligne], 86 | 2023, mis en ligne le 30 septembre 2023, URL : httpp://journals.openedition.org/linx/9835

qualité des entrées: labels

Bonnes entrées et entrées de qualité

Évaluation qualitative des entrées



Contenu de bonne qualité



Présentent un contenu intéressant pour le lectorat

- Des définitions correctement rédigées et englobant la majeure partie des sens
- Une prononciation en API, et si possible un enregistrement audio
- Des exemples ou citations illustrant l'usage du mot
- Les flexions du mot (pluriel et conjugaison notamment)
- Des mots en rapport



Contenu de très bonne qualité

→ la catégorie Très bonnes entrées en français (h)



Présentent un contenu modèle pour le Wiktionnaire

- C'est la crème de la crème
- Présentent tous les types d'informations possibles
- Suit au mieux l'évolution des critères de qualité



Aides et questions

Trouver une réponse à ses questions

Où discuter dans le Wiktionnaire?

Pages de discussion des entrées

Discussion:échéable ×A × Article Discussion Outils ×

Démarrer une discussion sur échéable

Les pages de discussion sont l'endroit où vous discutez de la manière d'améliorer au mieux le contenu du Wiktionnaire. Vous pouvez utiliser cette page pour démarrer une discussion avec les autres utilisateurs sur la façon d'améliorer échéable.

Démarrer une discussion

Page de discussion personnelle



Questions sur les mots

WT:Questions sur les mots.

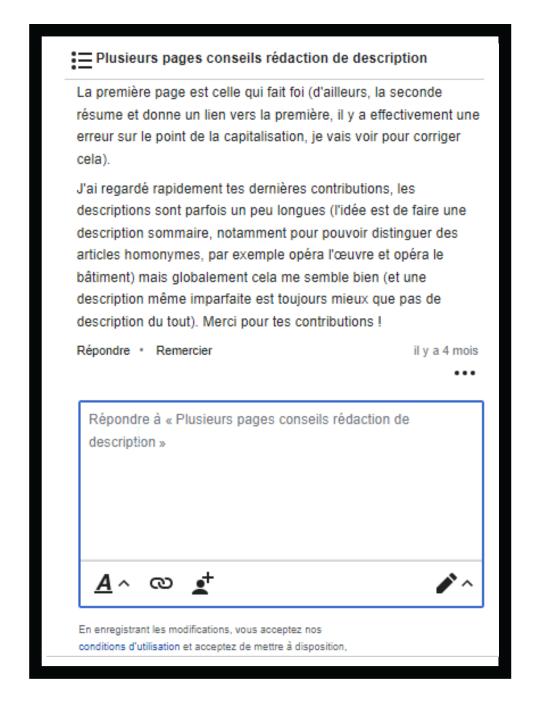


Comment répondre à un message ?



[répondre]

Repérer le lien "répondre" sous le message



Ouvrir le champ de réponse

G I	<u>A</u> ∨ ∞ <u>*</u> ⁺
Merci pour	votre message !
Aperçu	
Merci pour	votre message ! Amélie Charles WMFr (discuter) 5 octobre 2022 à 16:34 (CEST)

Rédiger votre réponse (elle est prévisualisée automatiquement)

Pages d'aide

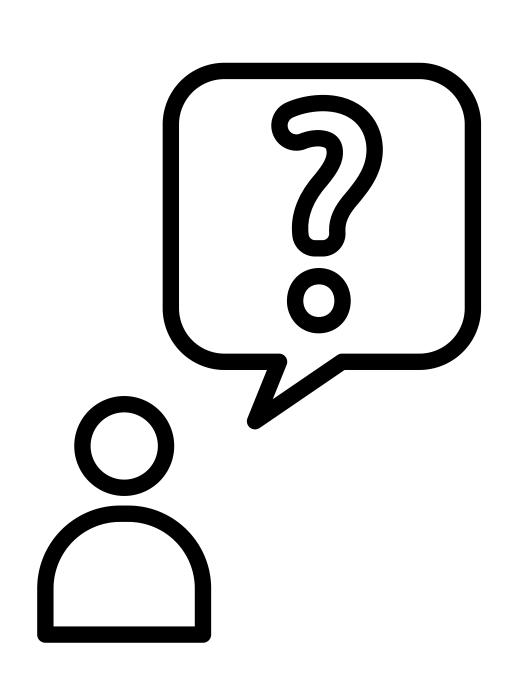
https://fr.wiktionary.org/wiki/Aide:Sommaire

Questions techniques

https://fr.wiktionary.org/wiki/Wiktionnaire:Questions_techniques

Consulter la foire aux questions

https://fr.wiktionary.org/wiki/Aide:FAQ



Mentorat

https://fr.wiktionary.org/wiki/Wiktionnaire:Mentorat



Attribution automatique

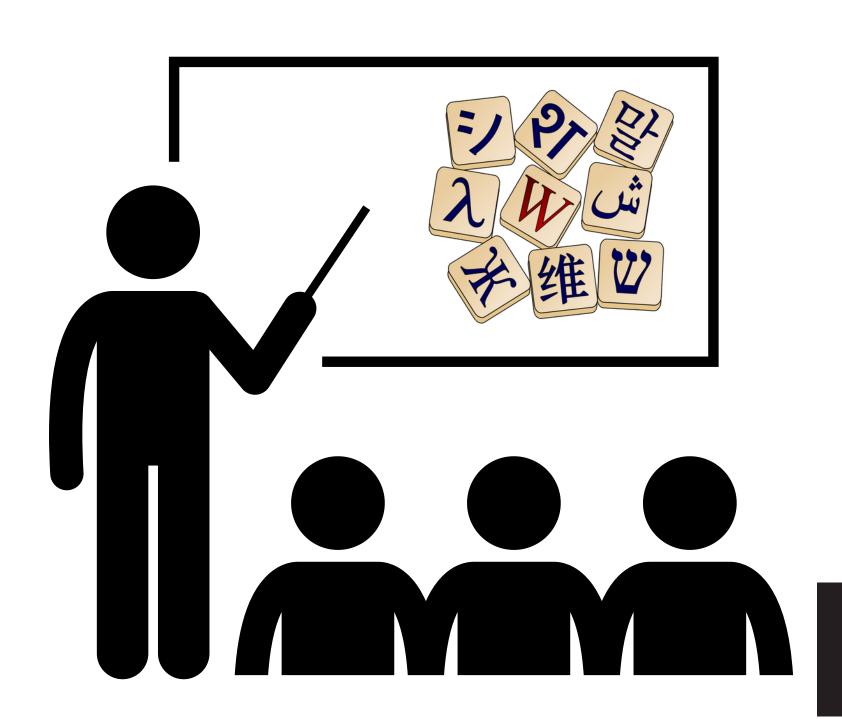
Les nouveaux comptes ont un mentor attribué automatiquement

Ou demander un mentorat spécifique

Ne pas hésiter à contacter un ou une bénévole du Wiktionnaire pour un suivi spécifique

Se former au Wiktionnaire

- Contacter un groupe local de Wikimédiens
- Les Wikiconventions et la Wikimania, plus rares, permettent de rencontrer des spécialistes du Wiktionnaire afin de se former



Questions asynchrones

sur la Wikidémie

https://fr.wiktionary.org/wiki/Wiktionnaire:Wikidémie

Si la réponse n'est PAS dans la FAQ

La Wikidémie est le bon lieu pour poser une question. Poser une question

Relative au fonctionnement du Wiktionnaire

Un(e) bénévole vous répond

Sa réponse peut mettre quelques heures à arriver.

Questions synchrones

sur les canaux de discussion externes



Autres canaux

Mastodon, actus mensuelles du Wiktionnaire



Merci beaucoup

Nous vous souhaitons d'excellentes contributions au Wiktionnaire!

